

# SÓLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo  
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arborea REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COLABORACION

## Notas del tiempo pascual

Amargo como la mar es el llanto de Aquella que es la más grande entre todas las mujeres. Por la empinada cuesta de Santa Catalina discurre la procesión doliente de la noche augusta, de la noche eucarística, de la noche de Getsemaní. Las ondas de la música envuelven el cortejo, y exhalan las violetas moradas su perfume. Y el Miserere culmina en aquella parte del acantilado, junto a las centenarias paredes de lo que fué monasterio de la mártir de Alejandría.

Silencio del Viernes Santo, recogido y noble silencio. Se oye el gotear de la Sangre preciosa, gotear lento, pausado, prolífico de Aquel que pende de la Cruz que ha polarizado todas las miradas, todos los anhelos, el más rendido amor y acatamiento.

El Sábado Santo es un día litúrgico: en él no hay Sacrificio. Es como una continuación del Viernes, pero con la mirada atenta al menor movimiento posible de la losa del Sepulcro; con el oído atento a cualquier rumor de alas arcangélicas. Pero Cristo salió del Sepulcro sin romper los sellos que le sellaban.

Como María de Magdala, con el aliento contenido, con el ojo avizor, corremos al Sepulcro, envuelto en una luz suave y serena, en luz de alba, en rosicler, bien distinta de la luz cárdena del Viernes. La iglesia, nuestra pequeña y blanca iglesia se llena poco a poco de luz, que es un presagio, en la Vigilia; la Iglesia, la iglesia grande y universal, Madre de pueblos y de generaciones, estalla de gozo en la mayor de las solemnidades: Pascua.

Como un rumor de aguas, como un rumor de trinos, como un rumor de frondas mecidas por el aliento del alba, es la octava de Pascua, pasmada de grandeza santa. Como un rumor de primavera gentil, como un rumor de enjambres que proliferan, como un rumor de cantos de ruiseñor entre los naranjos en flor, de cantos que comienzan y que luego en Pentecostés, fiesta de la plenitud, estallarán hacia todos los vientos del cuadrante. Como un rumor de aguas litúrgicas—como un canto de las aguas—que rocían las

casas en el Sal-Pas, los predios, los olivares, los huertos, los lirios y las rosas. todo: *Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, allehuya...!!* ¡V! aquella agua bendita que irrumpía arreo y todos aquellos a quienes llegó la aspersión del agua, fueron salvos. ¡Oh Hermana Agua de las bendiciones, suave y casta, que eres el símbolo y al propio tiempo el vehículo de la gracia conquistada por las gotas bermejas de la Sangre del Gólgota!

Como un rumor de aguas y de frondas y de pájaros rodea el paso de la Hostia hacia las moradas del caserío marinero o las casas perdidas en un repliegue montañoso en que haya algún enfermo crónico. A esos que viven solos, alejados del tráfico, les llevamos la luz de la esperanza, el *«pignus aeternae gloriae»*, la prenda de la eterna Gloria, la Eucaristía. Como un rumor de aguas, como un rumor de frondas, como un rumor de versículos de un Te-Deum magnífico, de un Te-Deum bordado con juegos de luz y de frondas y de flores y de pájaros y de aguas, rodea el paso de la Eucaristía por estas viejas cristiandades.

Esas divinas riberas de la luz son como una Biblia inmortal, siempre nueva de gamas, de perfiles, de vibraciones luminicas, manto rozagante del Poder de Dios. Esas divinas riberas de la luz vieron el milagro cuya conmemoración cierra el ciclo de nuestras fiestas mayores: el milagro de San Ramón de Peñafort, patrón de la iglesia antes filial de Sóller, hoy parroquia independiente. Aquel catalán universal partió de esta ribera llevando por timonel a la Fe, como rezamos en el Breviario; aquella Fe que transporta montañas, como prometió Cristo en el Evangelio.

El humilde oratorio levantado sobre el antiguo acantilado, a cuya vera se construyeron las primeras barracas de pescadores, el humilde oratorio prácticamente ya no existe, al menos como tal; pero en grandes y pequeños, en ancianos y niños subsiste el hondo amor y el respeto a la venerable tradición, a la estela luminosa del paso del Santo Confesor de Reyes y Papas por esta tierra. Y desde tiempo in-

## EL MERCADO ES SÓLO EL INICIO

A raíz de la reciente visita a Sóller del señor Gobernador Civil de la Provincia, nuestro Alcalde se vió impelido a exponerle someramente los más inmediatos y apremiantes problemas urbanísticos y progresivos que tiene planteados nuestra ciudad. Hubo de referirse de modo primordial a la cubrición de un tramo de torrente para facilitar urgentemente cómodo acceso y espacio suficiente alrededor del Mercado para que éste pueda cumplir su misión a plena satisfacción de todos.

Dejando, de momento, a un lado las restantes mejoras enumeradas por nuestra primera autoridad local y aún aquellas otras que, como la construcción de todo un Hospital de verdad para cubrir las necesidades sollerenses al respecto y la eficiente y completa organización de los servicios sanitarios y de beneficencia, deben figurar entre las primeras de las grandes obras a llevarse a cabo en nuestra población, permítasenos tratemos hoy de las obras complementarias que deben coronar la terminación del Mercado.

La construcción del edificio para alojarlo es sólo la primera parte de esta gran mejora iniciada. Bien está que se haya efectuado este primer paso, y que ahora se quiera habilitar algún espacio circundante para rodear al Mercado de mayor holgura para el tránsito. Pero poco habremos conseguido en el orden de la debida urbanización de la zona central de nuestra ciudad si no la completamos con todas aquellas obras complementarias que terminen y valoricen la mejora iniciada.

Si nuestra ciudad se halla escasa de vastos espacios centrales para atender a la circulación y estacionamiento de vehículos, salta a la vista que la construcción del puente frente a la calle de Vives y la cubrición de una pequeña fracción del torrente junto a la Avenida de Cristóbal Colón van a resultar insuficientes para llenar aquellas necesidades. Alrededor

memorial se celebra romería y fiesta solemne, a honor de San Ramón, en la dominica posterior a la de Pascua. Tal día como mañana. Rumor de aguas azules ribeteadas de espuma, besan estos peñascos en que se posó la planta del Santo.

MIGUEL CASTAÑER, PBRO.

Puerto Sóller, 19 abril 1952.

del Mercado hacen falta espacios lo suficientemente amplios y holgados para que puedan maniobrar los carros y camiones que lo abastezcan y estacionarse los coches y carruajes de quienes a él concurren. Para procurárselos sólo existen dos recursos: cubrir el torrente en toda la extensión necesaria y expropiar una parte de los edificios y jardines contiguos.

Nos tememos que, como en tantas otras ocasiones anteriores, se pretenda ahora tan sólo salir momentáneamente del apuro, y con un falso concepto de la conveniencia y del ahorro malogremos en su raíz la resolución eficaz y definitiva de esta importante cuestión. No es que pretendamos que ésta deba resolverse toda de una vez y por entero, desde el momento que las arcas municipales se hallan exhaustas o sin recursos tangibles para efectuarla. Pero sí acariciamos la idea de que se elabore un plan de conjunto de las obras accesorias a realizar en torno al Mercado, bien pensado y estudiado, teniendo presentes todos los aspectos actuales e inmediatos del problema, para que una vez aceptado por todos pueda irse llevando a cabo por etapas sucesivas.

Existe, en primer término, el problema de la unión del Mercado con la Plaza, por antonomasia, que la Compañía del «Ferrocarril de Sóller» planteó últimamente en términos apremiantes al recordar sus derechos sobre la Avenida de Cristóbal Colón. Respetando estos derechos, el proyecto a elaborar debe contener la nueva alineación de dicha Avenida yendo a la expropiación de la parte de jardines y edificios que a uno y otro lado de la línea férrea sea preciso expropiar para ensancharla en la medida necesaria.

También ha de incluirse en ese proyecto la cubrición del Torrente Mayor, no hasta el puente actualmente proyectado sino hasta la misma *Resciosa de Ca'n Cremat* para que desde aquí pueda abrirse una nueva vía que vaya a terminar en la calle de la Victoria atravesando terrenos y solares hoy todavía no edificados. Esta nueva vía facilitaría extraordinariamente la circulación rodada al proporcionar un nuevo acceso y de bastante mayor anchura que el de las calles de la Romaguera, de Palou y de Vives que, por lo muy angostas, carecen de la suficiente.

Por último, el proyecto debería afrontar la urbanización y ensanche de la zona

### Folleín del SÓLLER -13-

#### No quiero curas entre tú y yo

Novela original de PIERRE L'ERMITE  
Traducida por el Rdo. D. Jerónimo Pons para la Editorial Aldecoa, de Burgos

haberle encontrado tan fácilmente y le agradecemos de corazón su amable simpatía... ¿Quedamos de acuerdo para el día 15 de octubre?

—En la iglesia grande?  
—Sí, señor cura.  
—Será para tí, hija mía, un recuerdo más que añadir a tantos otros...

El señor cura consulta su agenda y se percató de que la fecha solicitada está libre.  
—¡Convenidos para el 15 de octubre!— exclama.

—Naturalmente —añade Luciana— contamos con usted para bendecir nuestro enlace.  
El P. Paulet se inclina:  
—Confieso que sería para mí una pena no bendecir vuestra boda.

—Y pena para nosotros también—concluye Gilberto—pena que no le daremos a usted ni... a nosotros.  
Y se estrechan las manos...  
Mas, cuando la puerta se hubo cerrado y

el señor cura se encontró solo en su despacho, dió unos pasos a lo largo y a lo ancho de la pieza, con la cabeza pensativa:

—¡Cosa más curiosa!... No sé por qué, pero he de confesar que este joven no me produce una impresión del todo agradable.

El P. Paulet se detuvo, cabizbajo, en actitud pensativa y los ojos perdidos en la lejanía, y exclamó cruzando los brazos:  
—¡Pobre Luciana!

#### CAPÍTULO VIII

Poco a poco, la idea del matrimonio, con sus misteriosos hechizos y encantos, fbase perfilando en el ánimo de Luciana.

El día de los esponsales, la joven iniciaba una nueva etapa de su vida, al pronunciar, en voz baja y encendida como una amapola, el débil «sí» tan anhelado.

Después que aceptara la fecha del 15 de octubre, que entonces le pareció lejana y razonable, se da cuenta ahora de que los días se sucedían con una rapidez desconcertante.

¿Tiene acaso el tiempo un valor uniforme y objetivo? O más bien, en ciertas circunstancias, una hora ¿no parece un minuto; y en otras, un siglo?

Se precisaban ya a los ojos de la joven las ventajas y desventajas del vínculo matrimonial: su encanto y rigidez... su independencia y esclavitud...

Cada día se tomaban decisiones mutuas; cada día un lazo se anudaba entre ellos, como preludio del gran nudo definitivo.

Aun más. Ya disponían del nido...

Merced a las indicaciones y, sobre todo, a la protección del Rdo. señor Cura P. Paulet, amigo personal de los propietarios, los jóvenes habían encontrado un piso coquetón, lleno de luz y de sol, en el bulevar Pereire, entre dos jardines.

Gilberto, reacio aún, había formulado algunos reparos. Sofaba él con algo más moderno, más nuevo, más lejano, sobre todo. Pero, ante el deseo tenaz e imperioso de Luciana, no quiso insistir más.

Los novios, pues, empezaron a preocuparse de los muebles; a recibir felicitaciones y regalos; a escoger papel de tonos suaves para empapelar las habitaciones.

Durante este tiempo, las familias se ponían de acuerdo sobre las personas a invitar.

Estos cambios de ideas, estas resoluciones tomadas en común, apretaban más y más los primeros lazos.

Y el corazón de Luciana despertaba.

Las horas de ausencia le parecían largas. El amor aleteaba en su corazón juvenil, antes del vuelo definitivo.

Al principio, su natural independiente, un poco arisco y salvaje, habíase rebelado contra ciertas exigencias que los esponsales le imponían.

Ella defendía su libertad a pie juntillas.

—De igual a igual... replicaba a su madre, que, en nombre de su experiencia, quería que su hija rectificara ciertas ideas harto independientes.

Varias veces, la señora Bertram hubo de insistir en que Luciana no se sentara a la mesa, por la tarde, en traje demasiado esportivo, como hacíalo de ordinario, después de sus paseos por el Sena.

Amaba tanto la soledad del río que no hacía su aparición en «La Gorriona» hasta la hora de la comida.

En tal caso, pues, no había tiempo de subir a vestirse. Y, luego, ¿para qué?...

—¡Me verá así a menudo, después de casados!—exclamaba ella un tanto abatida y enervada.

—Sin duda, hija mía. Pero no es lo mismo. Después y antes son dos palabras muy diferentes.

Y sostenida a hurtadillas por su padre, que la prefería así, un poco indómita, Luciana iba, a regañadientes, a ponerse «de uniforme», como ella decía, para recibir al «señor Gilberto Darcellain», ya amo y señor antes del vencimiento, y que exigía, al parecer, aún en el campo, el «arnés» de la civilización.

Esta manera de pensar, ahora se va modificando.

Luciana evolucionaba... Se acostumbra a ver, cada dos días, a la puesta del sol, la barca de Gilberto que atraviesa el Sena y va a amarrar al lado de la suya.

Por su parte, Gilberto no descuidaba nada. Todo le da ocasión para mostrarse atento y delicado no sólo con Luciana, sino también con sus padres.

(Continuará)

# CRONICA LOCAL

## Bailes en las Fiestas de Pascua

### El «Club Náutico» en el Hotel del Ferrocarril

En la noche del domingo de Pascua se celebró en los salones del Hotel del Ferrocarril el baile de gala organizado por el «Club Náutico» de esta ciudad.

Esta fiesta de alta sociedad se vio considerablemente animada con la presencia de los excursionistas del Club «Les Hirondelles» residentes aquellos días en Sóller, que habían sido invitados por la entidad organizadora, proporcionándoles gran animación y brillantez.

En uno de los intermedios de la fiesta hizo su aparición la agrupación folklórica «Dansadors de la Vall d'Or», que brindó a los invitados extranjeros una exhibición de las principales danzas de su repertorio.

Cuidó de amenizar este baile la orquesta local «Ritman's», durante la concurrencia hasta bien entrada la noche.

### Baile Familiar en «La Unión»

En la sociedad recreativa «La Unión» se reunieron en la noche de Pascua numerosas familias de asociados para festejar con una fiesta social la solemnidad de la jornada.

Gran número de parejas se entregaron durante toda la velada a la danza de los más modernos baileables a los acordes de la orquesta palmesana «Marimba».

La velada transcurrió en medio de una gran animación, viéndose el baile muy concurrido hasta las primeras horas de la madrugada.

### Exhibición folklórica en el «Bar Taxi»

Para obsequiar a los huéspedes del «Bar Taxi» formados en su inmensa mayoría por turistas extranjeros del grupo belga residente en esta población, en la noche del domingo de Pascua los dueños de la citada pensión les ofrecieron una exhibición de bailes del país. En el patio que presenta aquel establecimiento, recién remozado y adornado convenientemente, la agrupación «Brot de Taronger» fué presentando ante la curiosidad de los concurrentes algunas típicas danzas de nuestra tierra, que los extranjeros celebraron con francas ovaciones mientras por algunos eran recogidas en films de 16 m/m.

Los danzadores fueron luego obsequiados con un refresco.

## SE DESEA VENDER

un carretón y una barra.

Para informes: calle Pastor, Estanco.

del Mercado lindante con la finca de *Ca'n Cremat*. Ciertamente que en la parte delantera de la señorial mansión ha sido inicial y provisionalmente resuelta aquella al rellenar un tramo del jardín; pero esta solución no será completa y eficaz hasta que esta franja no sea prolongada hasta el torrente, expropiando para derribarla la parte de edificio necesaria, con lo cual se obtendría un amplio espacio en derredor del edificio del Mercado. Entonces podría irse a la urbanización de la plaza resultante, con sus lados perfectamente delimitados por el propio Mercado, edificio de *Ca'n Cremat*, fábrica de la «Unión Textil» y fragmento de la calle de la Romaguera. Con la sola expropiación de un pequeño grupo central de casas modestas y por consiguiente de escaso valor, se obtendría en una zona céntrica y de tráfico creciente un considerable espacio despejado y dilatado, que aliviaría perceptiblemente la escasez que de ellos tiene nuestra población.

El día que queden atendidos todos estos aspectos que dejamos apuntados, entonces podrá decirse ha quedado resuelto el problema de la urbanización y del tránsito en la parte más céntrica y concurrida de nuestra ciudad. La construcción del Mercado es sólo el inicio de la vasta mejora emprendida. Las otras obras complementarias señaladas son los obligados aditamentos que han de coronarla, redondearla y embellecerla, proporcionando al conjunto de todas ellas la denominación de obra acabada y completa, que dote a nuestra ciudad de los beneficios inherentes y del prestigio subsiguiente.

MIGUEL MARQUES COLL.

## LA FARÁNDULA EN NUESTRA CIUDAD

# «Orgull de Casta,, de Martín Mayol

Gran éxito de la obra y del fin de fiesta a cargo de «Brot de Taronger»

En nuestra función de comentaristas, nos trasladamos el pasado jueves de Palma a esta ciudad. El «pullman» de la Compañía Artis se convirtió en el auténtico Carro de la Farándula. A la chispa de actrices y actores se unían la presencia del autor de la obra y de algunos entrañables amigos carcomidos también por el gusanillo de la Taltia vernácula. Por el camino, penábamos un poco por el ilusio-nado carricoche, pues sospechábamos que la incógnita de la noche podía resolverse en cierta frialdad de la velada teatral a la que íbamos. No fué así. Sóller respondió a los esfuerzos de los que quieren mantener el fuego del Teatro Regional y la vasta platea del «Alcázar» se vió muy concurrida. Más que eso, fué grato el fervor que demostró el público.

Empecemos por el autor. Martín Mayol Moragues ha seguido una línea vertiginosamente ascendente. Desde «Portes Obertes» a la recientísima «Més vell que es pastar» va un recorrido muy largo. Si «Es sogre de Madò Rosa», caída ya en estas columnas bajo la disección de nuestra rúbrica, sin llegar a alturas considerables, fué el primer trazado firme de la línea recorrida por Mayol, «Orgull de Casta» puede situarse en el umbral de la estancia de perfecciones en que descansa su último estreno. Por algo sería que fué galardonada con el Primer Premio en el concurso de obras de autores mallorquines.

Como primera nota favorable hay que señalar en ella que es un intento esforzado por alejarse del teatro chapucero y monótono que tanto prodiga el Teatro Regional. Con concesiones difíciles de evitar al público que quiere reír porque le da la gana, presenta un asunto serio y digno, sacado de una realidad social un tanto amortiguada por el signo de los tiempos. Si el propósito es bueno, la resolución no le ha salido mal. El meollo de la obra es el conflicto entre dos indoles humanas, reales en nuestra tierra, y que todavía perduran lánguidamente: la de una nobleza con un puntillo de casta racial arraigado y la de una menestralía rural cuyo concepto de la laboriosidad honrada también es norte de su existencia. Si la primera, «mai se vincla, però a vegades es romp», la segunda le da la réplica exacta: «mai es romp, encara que molt se vincli». En estas frases, sacadas del mismo decir de los personajes de la obra, está concluida la tesis de «Orgull de Casta».

La acción, siempre interesante, es de ritmo lento. Esto, que a veces deviene en defecto, en esta ocasión no lo es, porque el desarrollo requiere precisamente la marcha sosegada. El primer acto cumple bien su misión de planteamiento escénico. El segundo sube peldaños de calidad y queda casi perfecto. Son dignos de remarcar el grito de «l'Amo» con que termina, golpe efectista que demuestra la habilidad de Mayol; el redondeo del trazo con que los diversos tipos quedaron esbozados antes, y la escena de la fiesta, en que con sólo el teatro de los gestos y de la expresión anímica se acierta a continuar el desarrollo y no a interrumpirlo. El tercero es lógico de un final feliz, con el único defecto, a nuestro juicio, a efectos de este mismo final, de recargar antes demasiado las tintas de la irreductibilidad del noble señor. La escena de la bofetada del padre al hijo es teatro del mejor modo. En fin, tres actos de cuerpo entero, con un diálogo más fluido y castizo que en anteriores obras.

El público quedó prendido en el interés de la trama, lo cual demuestra que es posible esta educación del gusto por que tantas veces hemos abogado. Al final de cada acto las cortinas se descorrieron repetidamente y el autor tuvo que saludar reclamado por el público.

La Compañía Artis cada vez más gran Compañía. Ha llegado a un punto tal de compenetración, que el conjunto que forma empareja su valor con el de algunas de sus individualidades. Pese a que hubo cambios en el reparto de papeles, la interpretación salió casi bordada. El casi lo

ponemos a la vista de algunas vacilaciones, sobre todo en el primer acto. Al enjuiciar la labor de cada uno nos topamos con la dificultad de decir siempre lo mismo: admirables. Por eso hoy nos limitaremos a señalar la revelación de Juan M.<sup>a</sup> Melis, el cual, en las reacciones de su «Don Lluís», con la caracterización, el gesto y la expresividad verbal, demostró ser actor de cuerpo entero.

La presentación, con el cuidado habitual en la Compañía.

La novel Agrupación folklórica «Brot de Taronger», que tuvo una breve y muy natural intervención en la obra, ofreció al público un brillante fin de fiesta. Hasta anteayer no habíamos tenido ocasión de verla actuar. Tenemos que manifestar que nos sorprendió gratamente. En presentación es muy cuidada, tanto en propiedad como riqueza, y en ella se notan manos asesoras inteligentes. Los bailes, lo principal, son trenzados con fidelidad y brío auténticos, y de seguir por este camino les auguramos una cosecha fructífera de éxitos. Los coros y la rondalla, a tenor de lo que se nos había informado, los notamos muy mejorados, dando a nuestras melodías típicas los matices de finura y elegancia que las caracterizan. El público aplaudió satisfecho cada una de las actuaciones y obligó a frecuentes repeticiones, sobre todo a las graciosas parejas infantiles.

Terminada la representación de «Orgull de Casta», Juanito Valls anunció para el próximo mayo el estreno en Sóller de «El carrer de les tres Roses», la deliciosa comedia de Pedro Capellá con ilustraciones musicales y de canto de Pedro Deyá. Es un acontecimiento que se ofrece a nuestro público, digna correspondencia al fervor que por el Teatro de nuestra tierra demostró en la grata velada que hemos reseñado.

B. S. T.

## Retornan a Bélgica los primeros excursionistas

### A últimos de Mayo llegarán los nuevos grupos siguientes

Después de una estancia de ocho días en esta ciudad, el jueves regresaron a su respectivo país de procedencia los miembros del Club «Les Hirondelles», la mayor parte estudiantes, que han pasado las vacaciones de Pascua entre nosotros.

Todos ellos retornan a Bélgica encantados de la belleza de la isla y de la benignidad de su clima y, después de haber realizado diversas excursiones a los lugares más pintorescos y renombrados.

También tuvieron ocasión de presenciar la corrida de toros con que el lunes fué iniciada en Mallorca la temporada de este año, espectáculo inédito para ellos que forma una de los más atrayentes motivos de su viaje a España.

El Delegado en Sóller de «Les Hirondelles», nuestro amigo Mr. Robert de Meuter, ha quedado aún por unos días para preparar la venida de los nuevos grupos futuros. Después regresará a Bélgica para volver a fines de Mayo con los primeros grupos que a partir de aquella fecha irán llegando ya sin interrupción.

## De la Hermandad Obrera Cristiana

### Errata

En la reseña publicada en el anterior número de este semanario relativa a la Junta General de la H. O. C. se señaló equivocadamente que habían sido 12 los obreros enfermos que habían percibido subsidio, por un importe total de 4.300 ptas. En realidad el número de obreros enfermos fué de 42, cuyos nombres se dieron a conocer en la citada Junta General.

Rectificamos la equivocación atribuyéndola sólo a una confusión de cifras al redactarse la reseña de referencia.

## Mapa General de las Islas Baleares

Constará de gran número de hojas 30 x 40 al precio de cinco pesetas cada una

Ha empezado la publicación de un Mapa General de las Islas Baleares, que publicado en sectores, se proponen editar sus iniciadores por medio de suscripción para facilitar su adquisición entre los elementos a quienes, por sus actividades, su posición social, título universitario académico, profesión o aficiones, pueda interesar.

Se trata de un mapa a gran escala, con profusión y meticulosidad de datos útiles a hoteleros, taxistas, cazadores, pescadores, guías, propietarios rurales, colonos, científicos, turistas, excursionistas y enamorados de las islas, que en él encontrarán las indicaciones más completas.

En este Mapa se hallará: poblaciones, aldeas y caseríos. Predios, estancias, huertos y posesiones señoriales. Montes y colinas, charcos, lagunas y arroyos. Pozos, aljibes y manantiales de agua potable, más importantes, sobre las rutas de la costa. Construcciones y cuevas megalíticas. Cuevas de estalactitas y de estalagmitas. Edificios históricos, castillos, torres medievales y moriscas. Santuarios, ermitas y capillas rurales. Carreteras turísticas, carreteras comerciales, caminos vecinales, caminos carreteros particulares, atajos para caballerías y para viandantes. Vías férreas. Puentes. Emplazamiento de bellas vistas panorámicas. Ruinas arqueológicas e históricas. Paradores turísticos, hoteles, residencias veraniegas, campos de golf y de otros deportes, cotos de caza, jardines señoriales. Demarcaciones municipales y de partido judicial. Cementerios. Bajos, escollos, islotes. Cabos y puntas. Ensenadas, bahías, puertos, playas, calas y arenales. Cuevas marítimas. Costa de alto y de bajo alcanilado. Atalayas marineras. Perqueras notables. Viveros. Faros. Boyas luminosas. Línea de profundidad marina, especificando la constitución de su fondo y el calado de puertos y calas, determinado en metros y centímetros, etc. etc. Rosa de los vientos en su doble nomenclatura, balear e internacional. Distancia en millas de los puertos, calas y cabos principales, entre las distintas islas y costas continentales mediterráneas.

Cada mapa del Archipiélago quedará enmarcado por los escudos de los pueblos de la isla, signos convencionales, escudos de los títulos de Castilla usufructuados por nobles isleños, y escudos de armas de los principales apellidos de los pobladores nativos de la Isla.

Este levantamiento cartográfico del archipiélago balear ha sido iniciado por su extremo oriental, es decir, por Menorca, y mensualmente será remitido a sus suscriptores un nuevo sector, al precio de cinco pesetas cada uno.

No se venden sectores sueltos ni los totales de una sola isla porque el precio mínimo establecido no lo permite.

Por el ejemplar que del primer sector de este Mapa hemos recibido podemos deducir el carácter monumental que alcanzará la obra completa, a cuyos editores deseamos que el mayor éxito corone su empresa por su ambicioso y útil proyecto.

## El LIII aniversario del «Círculo Sollerense»

### Actos que proyecta para conmemorarlo

La veterana sociedad recreativa «Círculo Sollerense» se propone celebrar en el presente año el aniversario de su fundación, el 53º de su existencia social, con la celebración de algunos actos en obsequio de sus socios.

Para mañana, domingo, por la mañana, a las once, prepara un Vermut-Concierto a cargo de la orquesta «Ritman's», y por la noche un gran baile familiar, que cuidará de amenizar la misma orquesta local.

Con este motivo la citada sociedad estará en fiestas, y seguramente se verá muy concurrida durante las mismas en las horas en que celebre las indicadas diversiones.

## Comprarse PIANO

en buen estado

Ofertas al n.º 404, en esta Administración

# CRONICA LOCAL

## ¿Qué hay de Ferias y Fiestas?

El Ayuntamiento acuerda que se celebren como de costumbre, cuidando de su organización la propia Comisión de Festejos

En el transcurso de las últimas semanas en tertulias y mentideros ha sido tema obligado de las conversaciones la pregunta de si este año habría o no Ferias y Fiestas en Sóller.

Las dudas arrancaban del poco apoyo logrado en la opinión pública por el Patronato que se había constituido para organizarlas, y de la creencia general de que nadie iba a pechar con los trabajos de montar los festejos y de reunir los caudales necesarios para sufragarlos ante aquella falta de entusiasmo colectivo que había echado al traste la laudable iniciativa.

Contrariamente a este ambiente deprimido y pesimista del vecindario, la nueva Corporación Municipal ha juzgado conveniente no interrumpir su celebración y, siempre dentro de las posibilidades económicas del Municipio y con la modestia que la falta de asistencia ciudadana aconseja, decidió celebrar este año las tradicionales inveteradas Ferias y Fiestas, procurando proporcionarlas el máximo de brillantez y fastuosidad posibles, en relación con los recursos habituales.

Vamos, pues, a tener Fiestas, y sus organizadores van a suplir con su inventiva y entusiasmo la carencia de mayores concursos y cooperaciones para que Sóller pueda disponer de sus habituales Fiestas de Mayo que en su conjunto no desmerezcan de la importancia y esplendor que el buen nombre de Sóller requiere.

A tres semanas de las Fiestas es aún prematuro señalar los números que van a ser incluidos en el programa de los festejos.

Sabemos, no obstante, que va a celebrarse el Simulacro, que se gestiona la venida de una banda de música de fuera, que bien podría ser «La Aldeana» de Son Serra; que van a celebrarse veladas folklóricas en los tres consabidos días festivos a cargo de las tres agrupaciones de la localidad; que no faltarán los obligados partidos de fútbol y Verbenas en el «Teatro Alcázar», Exposición de flores y de pinturas, y un acto de gran calidad artística que podría ser un nuevo desplazamiento de la «Orquesta Sinfónica».

Para el lunes por la mañana, se proyecta la colocación del retrato de nuestro Director D. Juan Marqués Arbona en la Galería de Hijos Ilustres de esta ciudad, con lectura de su biografía por el reputado publicista don Andrés Arbona Oliver.

A grandes rasgos, éstas son las líneas que van a esbozar el programa de las próximas Fiestas, que señalan el deseo de sus organizadores de proseguir su celebración. Nos alegramos que así sea. Con Patronato o sin él, es deber de todos los sollerenses el cooperar y contribuir a su mayor brillantez para conmemorar dignamente la gloriosa efeméride histórica que las motiva, y para solaz y esparcimiento del vecindario y de las multitudes del resto de la isla que en esta circunstancia vienen a visitarnos.

## COLABORACION

### COMENTARIOS DE ARTE

## DOS NOTAS DE ACTUALIDAD

### Cellá en «Sa Botigueta»

En nuestras breves horas sollerenses de anteaer, exprimimos jugo al tiempo para pararnos en «Sa Botigueta». Queríamos ver la pequeña exposición que Bernardino Cellá ha hecho costumbre por Pascua en aquella casa. Están frescas las líneas que le dedicamos con motivo de su salida a Palma. Sólo nos queda por subrayar ahora su capacidad de trabajo. Hace bien el joven pintor en no dormirse sobre sus laureles. No se ha dado descanso y ha seguido recorriendo los vericuetos del Valle en busca de los inacabables motivos de inspiración y de entreno de su paleta, Pintor que trabaja, pintor que se renueva. Junto a algunos cuadros que ya vimos en la capital, penden otros, que, aunque parezca imposible en tan corto espacio de tiempo, señalan nuevas conquistas y una progresión ascendente. Tal, por ejemplo, una «carrera» típica sollerense que, además de un poema, es un jugoso tratado de luz y de armonías cromáticas. Y un ca-

mino a la vera de un arroyuelo que sabe diluir el sólido trozo del dibujo en una flúida sinfonía de verdes. Y otros, también interesantes. Cellá está lanzado por el buen camino: inquietud y trabajo.

### Don Guillermo Colom Casasnovas en la III Exposición del Grupo de Acuarelistas de Baleares

Esta es la segunda nota de actualidad. Encuadrado en una colectiva rica de cantidad y de calidades, que pende en los salones del «Círculo de Bellas Artes» de Palma, D. Guillermo Colom juega un lucido papel. Presenta dos acuarelas. Una, un atardecer en la Bahía de Pollensa, nos parece haberla ya visto. Otra, «Montañas de Pollensa», es un dechado de finura en concepción y ejecución. En el arte acuarelistico, difícil por su fluidez, el ilustre sollerense, en plan de afición rendida, va alcanzando día a día gradaciones de maestría.

BARTOLOMÉ SUAU TUGORES.

### MUJERES DE ACCIÓN CATÓLICA

## Misa en sufragio del alma del Rdo. P. Cerdá, T. O. R.

Se celebrará el próximo martes a las siete y cuarto

Dando cumplimiento a una sugerencia lanzada mediante circular del Consejo Diocesano, la Directiva de este Centro Parroquial de Mujeres de A. C. acordó hacer celebrar en sufragio del alma del Rdo. Padre Pedro-Juan Cerdá, T. O. R., fallecido en Palma hace unas semanas, y que fué durante muchos años celoso Consiliario Diocesano de dicha Rama, una Misa, en sufragio de su alma.

Se celebrará ésta en la Parroquia el próximo martes, a las siete y cuarto, rogándose la asistencia a la misma de todas las socias militantes, activas y numerarias, rindiendo así un piadoso tributo de gratitud al que tanto se desveló por el bien espiritual de esta Rama.

## Delegación Local de Abastecimientos y Transportes

### Tarjetas de Reserva de Aceite

Se recuerda a los productores de aceite que todavía no han recogido la «Tarjeta de Reserva», que deben pasar por la Oficina correspondiente de esta Delegación para que les sea extendido dicho documento, advirtiéndoles que por haber finalizado el plazo concedido deberán efectuarlo a la mayor brevedad a fin de evitarles perjuicios.

Sóller a 19 de Abril de 1952.—El Alcalde-Delegado Local.

## Promulgación de Dignidades

En el Colegio de Montesión, de Palma

En la relación de las distinciones alcanzadas por los alumnos sollerenses en la promulgación de dignidades del Colegio de los Padres Jesuitas, de Palma, publicada en nuestro número anterior, dejamos de consignar, involuntariamente, al joven D. José Antonio Frontera Enseñat que obtuvo los siguientes premios de aprovechamiento: Príncipe en Matemáticas y Académico en Religión, Latín y Literatura.

Subsanamos hoy gustosamente la involuntaria omisión y enviamos al aplicado joven y a sus distinguidos padres nuestra más cordial felicitación.

## FUENTE DEL BARRANC

Del 17 de Abril al 10 de Mayo podrá hacerse efectivo el importe de arrendamiento del agua de dicha Fuente, correspondiente al corriente año, en el despacho de D. Tomás Morell, calle de Bauzá, n.º 15.

Días de cobro: Martes, jueves y sábados de 9 a 12 y media.

Quienes en 10 de Mayo no hayan retirado el correspondiente recibo se entenderá que no les interesa seguir utilizando dicha agua, pudiendo esta Administración disponer de la misma.

El Administrador.

## Transportes ELIAS

SERVICIO EN CAMIONES PARA TODA LA ISLA

Teléfono 48

## El «Fomento del Turismo» va a reanudar sus actividades

A mediados del próximo mes de Mayo será abierta su oficina informativa

Ante la inminencia de la reanudación de la temporada turística, anoche se reunieron los elementos directivos de la Delegación local del «Fomento del Turismo» para preparar la reapertura de su oficina, que tan numerosos e importantes servicios proporciona a las legiones de excursionistas que visitan nuestra comarca en el transcurso del verano.

Fué deseo de todos los reunidos proporcionar a la citada oficina los recursos suficientes para que pueda atender cumplidamente su función informativa y guiadora para con los turistas. A este fin se designaron algunas comisiones que recaben la cooperación económica de todas aquellas actividades que en el turismo obtienen cuantiosos rendimientos, como principales interesados en fomentar su desenvolvimiento.

También se acordó dar cumplimiento a los acuerdos que sobre la colocación de rótulos indicadores en calles y caminos se tomaron en la primera etapa de actuación, a fin de que éstos estén colocados al iniciarse la afluencia de visitantes.

Se fijó para después de las próximas Ferias y Fiestas la apertura de la oficina de la plaza de España, acordándose que desde ahora sean revisados y rectificadas los ficheros de horarios de las comunicaciones, precios, residencias, etc. para tenerlos al día al reanudar sus servicios informativos.

## En la Segunda Fiesta de Pascua

Numerosas excursiones a la costa deyanense

De algunos años a esta parte, el lunes de Pascua va adquiriendo en esta ciudad un carácter marcadamente singular, que se incrementa así que la bondad del tiempo la va arraigando en el cuadro de nuestras costumbres.

La juventud sollerense en ese día ha tomado la costumbre de salir en jira campesina, y a falta de ermita o lugar de romería dónde celebrar el tradicional *Pa en caritat* de nuestra payesía, se esparce por nuestra costa noroeste, desde el Cap Gros hasta Miramar. El centro de este extenso esparcimiento es el risueño caserío de Lluch Alcari, que ese día se ve materialmente invadido de una multitud imponente de personas, jóvenes de ambos sexos en su casi totalidad, joviales y bulliciosos, deseosos de pasar la jornada a pleno aire.

De año en año el número de excursionistas va en aumento, calculándose en más de dos mil personas las que salen fuera, pues la ciudad ofrece durante las horas del día una gran desanimación.

Otros grupos, aunque no tan nutridos, se dirigieron este año por la parte de Bálitx, regresando a la ciudad por Sa Figuera y el Puerto.

Al atardecer, cuando el sol va camino del ocaso, se emprende el regreso a nuestro valle. Las alegres y nutridas caravanas en la paz del crepúsculo van llenando los caminos de canciones y risas y devuelven al pueblo, con su llegada, su perdida animación

## COMISIÓN Y EXPORTACIÓN

ESPECIALIDAD en NARANJAS y MANDARINAS  
FRUTOS :: PRIMERIZOS :: LEGUMBRES  
EMBALAJES ESMERADOS

## Colom et ses gendres

Antes CRISTÓBAL COLOM

ARGEL - Rue de Suez, 3  
(detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL

Teléfono 673-83

## EL VESTIR BIEN YA NO ES UN PROBLEMA...

pues en nuestra SECCION DE SEMI-MEDIDA encontrará trajes hechos con forros de seda desde 375 ptas.

10 %  
de rebaja  
en muchos  
artículos



Liquidamos  
una partida  
de camisas  
hechas  
a 35 pesetas

PARA TRAJES DE ALTA CALIDAD  
RECUERDE NUESTRA SECCION DE SASTRERÍA A MEDIDA

# RADIO SANPI

SAN BARTOLOMÉ, 7

Se complace en poner en conocimiento de su antigua clientela y público en general la pronta reapertura de su taller

## RADIO ELÉCTRICO

Alquiler de Micro-amplificadores, legalizados en el M. de G. y Telecomunicación.

### NOTAS DE SOCIEDAD

#### LLEGADAS

Procedentes de Agen llegaron, el viernes de la anterior semana, los esposos D. Jorge Timoner Bernat y doña Francisca Bernat Bisbal.

En el avión directo de París y procedentes de Compiègne llegaron el sábado don Antonio Bernat Vicens y su nieto Felipe Bernaux Bernat.

#### SALIDAS

Para pasar una temporada con sus hermanos, residentes en Saint-Amant, embarcó a últimos de la anterior semana la señorita Isabel Orell Muntaner.

Salieron el domingo para Lyon D.<sup>a</sup> Rosalia Bibiloni de Frau y sus nietos Juan, Pedro y Antonio Ros Frau.

En su compañía marcharon también doña Rosalia Bibiloni Vda. de Martí y doña María Bibiloni de Sina, con su hija Catalina.

Con el fin de asistir a la Primera Comunión de sus nietos y sobrinos, respectivamente, salieron esta semana para Bourges D.<sup>a</sup> Catalina Suñer Vda. de Colom y la Srta. Catalina Coll Colom.

Después de breve estancia aquí, el miércoles salió, para reunirse con su esposo don Jaime Oliver, residente en Bruselas, doña Ginette Douillez, con su hijo Miguelito.

El jueves día 17 salieron para Valencia para tomar parte en el Campeonato Nacional de Balón Bolea un grupo de afiliadas de la Sección Femenina de Falange del Puerto de Sóller, a quienes acompañaban en su viaje varios vecinos de la mencionada barriada.

Deseamos a la agrupación sollerense que el mayor éxito acompañe su participación en el citado Campeonato.

Han emprendido hoy viaje de regreso a Burdeos las hermanas D.<sup>a</sup> Magdalena Busquets Oliver de Fisse y D.<sup>a</sup> Paulina Busquets Oliver de Colom.

#### PETICIÓN DE MANO

El domingo pasado, día de Pascua de Resurrección, en casa de los esposos don Miguel Bernat Colom y D.<sup>a</sup> Antonia Mayol Crespi, por los hermanos D. Pedro Crespi Muntaner y D.<sup>a</sup> Ana, Vda. de Busquets, para su hermano, nuestro particular amigo el abogado D. Vicente, fué pedida a los Sres. Bernat-Mayol la mano de su distinguida hija Srta. Isabel.

La boda se celebrará el próximo mes de Octubre.

Reciban los distinguidos prometidos nuestra afectuosa felicitación.

## GANGA

Camas metal completas  
135 pesetas  
Hornillos Petróleo 125 Ptas.



Ferretería LA MALLORQUINA

Bauzá, 2

Bordadoras Especializadas en punto de cruz miniatura

Darfa trabajo. Llevar muestra.  
Plaza J. Anselmo Clavé, 69-3.º - Palma.

Jaime Rosselló Borrás

COMPRA-VENTA

y ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Plaza Arzobispo O. Miralles, 20

PALMA

### VIDA RELIGIOSA

#### La solemne Vigilia de Pascua

A las diez y media de la noche del Sábado Santo dió principio, conforme se había anunciado, esta vigilia, en la que tomaron activa participación los numerosos fieles asistentes, los cuales ya con tal fin acudieron provistos de la correspondiente candela y en su mayoría también del Misal.

Por la traducción de éste y siguiendo las ceremonias que se iban practicando pudieron enterarse bien del significado de las mismas, así como del sagrado texto de los cantos y de las lecciones, sin necesidad de la previa explicación que al empezar la vigilia del año anterior se dió.

En el altar mayor el M. Rvdo. Arcipreste, Sr. Canals, procedió a la bendición del fuego nuevo y del cirio pascual y seguidamente efectuóse la procesión, que después de llegar al atrio del templo regresó al punto de partida. Entonces el diácono, Rvdo. don Juan Lladó, elevando el cirio bendito cantó solo *Lumen Christi*, y todos, arrodillados, contestaron *Deo gratias*. En el cirio pascual encendió el preste su capdela, y con ella se encendieron de uno a otro las de los señores sacerdotes, escolanía y pueblo. Cantáronse luego algunas lecciones y a continuación las Letanias hasta la invocación *Propitius esto*. Fué bendecida el agua bautismal y se procedió a la Renovación de las promesas del bautismo, acto grandioso y emocionante al responder a coro la ingente muchedumbre de fieles a aquellas mismas preguntas a que, al ser bautizados, respondieron por nosotros nuestros padrinos.

Continuóse después el interrumpido canto de las Letanias, y al sonar la media noche principió la Misa solemne, en la que fué el celebrante el mencionado señor Arcipreste, asistido por los ministros Rdos. don Juan Lladó, vicario y don Nicolás Frau. Repique general de campanillas hubo al entonar el *Gloria in excelsis Deo*, y todas las luces eléctricas fueron encendidas.

La Comunión *intra missam* fué numerosísima y, no obstante, de muy corta duración, pues que al mismo tiempo que en el altar mayor, otros dos sacerdotes la dieron en los fronteros de cada lado del ábside.

#### Pascua de Resurrección

Con las mismas brillantez cultural y jovialidad del vecindario de todos los años se celebró el próximo pasado domingo la magna

ALMACEN DE ESPARTERIA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO  
CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS  
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

## Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66 Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

solemnidad de la Resurrección del Señor. Los cánticos matutinales y la hora de empezarlos fueron sencillamente modificados; pero todos los demás actos constitutivos de aquélla tuvieron lugar arregladamente a la atávica costumbre.

Después de dichos cánticos preliminares en la Parroquia arciprestal se organizó la procesión de Jesús resucitado, formada por las obrerías parroquiales, con sus ricos estandartes; buen número de hombres y jóvenes con sendos blandones o cirios; los centuriones, Cruz, clero y escolanía; la jubilosísima figura del Salvador, triunfante de la Muerte, llevada en andas y escoltada por armadas fuerzas de la Guardia Civil; el preste y ministros oficiales; el Ayuntamiento y Jerarquías locales presididos por el Alcalde, D. Nicolás Arbona; y cerrando el devoto y honorífico cortejo la Banda Municipal.

Organizada al propio tiempo en el convento de Hermanas de la Caridad la otra procesión, en la que era llevada la bella figura con faz risueña de la excelsa Madre de Dios, precedida también por multitud de jóvenes y hombres de Acción Católica con sendas velas formando su cortejo de honor, llegó oportunamente a la Plaza, frente al «Círculo Sollerenense», se verificó el solemne Encuentro, que amenizó con acompañamiento de alegres sonas la litúrgica salutación del *Regina caeli letare, Alleluia!*, cantada por la capilla y el clero, acto emotivo y regocijante que con complacencia suma presencié la gran muchedumbre de personas que, al efecto, en este sitio se había congregado.

Siguió después la unificada procesión del consuetudinario recorrido, y a su regreso al templo se cantó la Misa mayor de este día, en la que oficiaron el M. Rdo. D. Juan Canals, Arcipreste, de celebrante, con los Rdos. D. Antonio Caparó y D. Antonio Rullán, de diácono y subdiácono, respectivamente. Los coros de Acción Católica y una parte muy considerable del público, acompañados por el órgano, cantaron la composición gregoriana de *Angelis*, y después del Evangelio dirigió desde el altar el referido Preste elocuente plática de circunstancias al gran número de feligreses que llenaba la espaciosa nave por completo, terminándola con la antifona de salutación a la Santísima Virgen después de haber felicitado a todos, presentes y ausentes, deseándoles unas felices Pascuas.

#### Cuarenta-Horas en honor del Santo Cristo del Convento

En la mañana del domingo de Pascua, a la llegada de la imagen de la Santísima Virgen procesionalmente llevada a la ige-

sia del Convento y recibida por la Comunidad de Padres M. de los SS. CC., celebróse en dicho templo solemnisimo Oficio, cantando el coro del Santo Cristo admirablemente, bajo la batuta de su Director reverendo P. Palou, los *Kiries* y *Gloria* a tres v. m. de Polleri, el *Credo* de Valdés y el *Sanctus* y *Agnus Dei* de la misa *Quarti Toni* de Victoria. Fué el celebrante el Rdo. P. José Nicolau Bauzá, Superior, quién después del Evangelio pronunció sentida plática terminando con una afectuosa felicitación a todos los asistentes.

A las diez y media se efectuó la exposición del Santísimo, iniciándose la oración de Cuarenta-Horas en honor de la milagrosa figura del Sto. Cristo que desde muy antiguo celebrase todos los años en la citada iglesia. A las seis y media de la tarde del domingo, lunes y martes, celebróse piadoso triduo eucarístico y en la mañana de este último día, a las diez, cantóse solemne Misa mayor, en la que ofició de preste el M. Rdo. D. Juan Canals, Arcipreste, ocupando la sagrada cátedra el Rvdo. D. Andrés Casellas, quién glósó el portentoso milagro de nuestro venerado *Santícrister*.

Al anochecer, después de la reserva de su Divina Majestad, fué reintegrada, procesionalmente, la imagen de la Virgen de Pascua al templo arciprestal.

#### CULTOS SAGRADOS

##### En la Parroquia de San Bartolomé

*Mañana, domingo, día 20:* A las diez y media, Misa rezada. A las cuatro, Reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración, en el convento de las Hermanas de la Caridad. Al anochecer—las siete y cuarto—rezo del Rosario.

*Nota.*—El domingo siguiente, día 27, *Día del Prelado*, a las ocho y media habrá Misa de Comunión general.

##### En la iglesia de los Padres Filipenses

*Hoy, sábado, día 19*—Fiesta de San Expedito, Mártir: Por la noche, a las siete y media, previo el rezo del santo Rosario, se dará comienzo a la Novena preparatoria de la solemne fiesta que se celebrará en esta iglesia, el día 27, en honor del susodicho Mártir de Jesucristo, la que continuará en todos los demás días a la misma hora.

##### En el Santuario de la Inmaculada Concepción, del Olivar des Fenás

*Mañana, domingo, día 20.*—Se celebrará fiesta solemne en honor de su excelsa Titular: A las ocho, Misa y Comunión general. A las diez y media, Oficio, con sermón por el M. I. Sr. D. Bruno Morey, Canónigo Doctoral de la S. I. C. B. de Mallorca. Por la tarde, a las cuatro, rezo del Rosario, piadoso Ejercicio, con meditación y cánticos, y sermón por el mencionado orador.

#### REGISTRO CIVIL

##### NACIMIENTOS

- Día 1.º de Abril.—María del Rosario Fuster Acosta, hija de Joaquín y Francisca.
- Día 1.—María del Carmen Ruiz Aldereguía, hija de Francisco José y María del Carmen.
- Día 5.—Antonio Miquel Reynés, hijo de Francisco y Catalina.
- Día 8.—Pedro-Juan Nadal Serra, hijo de Pedro-Juan y Rita.
- Día 8.—Adela-María Oliver Codina, hija de Gabriel y Antonia.
- Día 11.—María-Isabel Vecino Fraga, hija de Gabriel y Manuela.

##### MATRIMONIOS

Día 15 de Abril.—Jaime Nadal Atienza con Juana Palou Rullán, solteros.

##### DEFUNCIONES

- Día 7.—Antonia Marqués Coll, de 48 años, casada, Manzana 49.
- Día 8.—Catalina Enseñat Rosselló, de 77 años, viuda, Manzana 45, n.º 30.
- Día 9.—María Tomás Mayol, de 75 años, viuda, calle de San Jaime, n.º 9.
- Día 12.—Tomasa Poveda Martínez, de 92 años, viuda, calle del Hospicio, n.º 6.



Solicite folleto explicativo

# DE TEATROS Y CINES

ALCAZAR

PELICULA  
Metro-Goldwyn-Mayer

MAÑANA

Presentará una gran superproducción «Metro-Goldwyn-Mayer» con un reparto de artistas de primera calidad (Autorizada para mayores)



Mañana se estrenará en el ALCAZAR la película

## SOBORNO

Un drama de intensa emoción

El estreno de *Soborno*, el apasionante drama «Metro-Goldwyn-Mayer», que tendrá lugar mañana en el ALCAZAR señalará uno de los mayores acontecimientos de esta temporada.

Robert Z. Leonard, el veterano director, ha sabido encauzar el impresionante argumento de *Soborno* para convertirlo en una película de palpitante actualidad que entusiasmará a los espectadores.

El argumento está inspirado en una historia de Frederick Nebel, que obtuvo un éxito de lectores extraordinario y que al ser adaptada a la pantalla ha resultado otro triunfo sensacional.

La acción, situada en una isla del Mar Caribe, gira alrededor de un agente del Departamento de Investigación Federal de los Estados Unidos que se encuentra en América Central, encargado de una búsqueda emocionante que conduce a la violencia y a la muerte, mientras él es perseguido por una hermosa mujer cuya belleza casi le resulta fatal.

Robert Taylor, el galán que reinó indiscutiblemente durante varios años en la pantalla, vuelve en *Soborno* para interpretar una caracterización que bastaría por sí sola para hacerle famoso.

Con Robert Taylor aparece Ava Gardner, la encantadora y sugestiva actriz que tantos éxitos lleva alcanzados en la pantalla.

Otras principales figuras de este extraordinario film son Charles Laughton, actor de brillantísimo historial, magnífico en un ingrato papel de corruptor; John Hodiak, en una nueva caracterización en la que afirma una vez más su talento de gran actor, y Vincent Price, uno de los grandes valores del cine americano.

Completa el programa del ALCAZAR el film cómico

## ROBINSONES ATOMICOS

con STAN LAUREL y OLIVER HARDY

Hacia tiempo que la famosa pareja no aparecía en nuestras pantallas. Y ahí la tienen Vds., en esa nueva peripecia titulada *Robinsones atómicos*.

Y es para ser vista la singularísima aventura que viven, derrochando la gracia y el salero en ellos habituales.

Tanto como esa gracia personal, tan conocida y celebrada, del que seguramente es el dueto cómico mejor logrado en el cine, abundan en la película las situaciones graciosas; y en la última parte de la misma no tiene desperdicio el diálogo en el que, burla burlando, se dicen cosas que rezuman humorismo del bueno.

Además, se dan en *Robinsones atómicos* los ingredientes que nunca faltan en las creaciones de la singular pareja: la timidez de Laurel con sus lloros, el aire de suficiencia de Oliver; las riñas entre ambos, etc.

## Larga es la noche

El papel de Johnny Mac Queen, jefe de una organización clandestina, que James Mason interpreta en *Larga es la noche*, que completará el programa del próximo sábado en el FANTASIO, es más propio para la acción que para el diálogo. Por eso *Larga es la noche* es una película de acción de una fuerza emotiva extraordinaria. Hay secuencias realizadas con un dramatismo tal y una ambientación tan vigorosa, que electrizarán materialmente al espectador.

Vea esta noche en el FANTASIO el solemne estreno de

## LA EDAD PELIGROSA

Intimo drama de amor en la edad peligrosa de una mujer

En las funciones de esta noche y mañana en el FANTASIO será presentada la exquisita superproducción «London Films» *La edad peligrosa*, producida y dirigida por el gran realizador Gregory Ratoff

El estreno de esta película ha despertado enorme interés, especialmente en el elemento femenino, por el sentido humano de su tema, por el interés de su acción viva y emocionante y por el problema que se crea a una mujer casada, considerada como «esposa perfecta». ¿Cómo se resuelve en *La edad peligrosa* el eterno y siempre vital problema del amor, en su más difícil aspecto?

Myrna Loy interpreta de modo impresionante el tipo de «esposa perfecta» en esta originalísima película, con la que aprenderá usted una lección de energía y serenidad.

Realizada en los bellísimos escenarios de la Costa Azul y la isla del Cairo—la gruta azul, villa Esmeralda—constituye *La edad peligrosa* una de esas películas que quedan en el alma de las mujeres y que son una lección para los hombres.

El problema que se plantea en *La edad peligrosa* es profundamente humano y universal, y por eso interesa vivamente a las mujeres y a los hombres. ¡Cuántos hombres han llorado con lágrimas de irremediable arrepentimiento la pérdida espiritual de la mujer amada, que llenó un día todo su corazón! Este es, en resumen el apasionante tema de *La edad peligrosa* que estrena esta noche el FANTASIO.

## TORTURA

Completa el programa de esta noche en el FANTASIO

Película realmente interesante, hecha con un estilo personal de gran corte, es *Tortura*, espléndida muestra de cine europeo.

La película crea todo un ambiente prieto de sugerencias que se infiltra en todo y en cada uno de los componentes del tema—de un contenido humano excepcional—el cual, dotado de infinidad de interesantes variaciones, se desarrolla de acuerdo con una técnica perfecta y con una idea rectora auténticamente europea.

Pese a que nos son desconocidos los intérpretes de esta película, preciso es señalar que el protagonista Alf Kjellin realiza una de las labores más densas y serias que hemos visto en mucho tiempo, secundado por la joven actriz Mal Zatterling, ya captada por Hollywood.

## La reina de Cobra

Precedida de la máxima expectación, nos dará a conocer el FANTASIO el próximo sábado y domingo la espectacular producción en ténicolor *La reina de Cobra*, con la que reaparece en nuestra pantalla la fascinadora y malograda María Montez, incorporando un papel que le permite lucir su rutilante belleza y su talento artístico, viéndola en las más emocionantes aventuras en los escenarios maravillosos y paradisíacos de las playas del Pacífico.

María Montez, John Hall y el simpático Sabú, secundados por el sobrio Lon Chaney (hijo), encabezan el reparto estelar de esta espectacular superproducción bajo la dirección de Robert Siodmak.

Programa del FANTASIO para el miércoles y jueves próximos

## EL DANUBIO ROJO

En las funciones del miércoles y jueves próximos será reestrenada la gran película «Metro» *El Danubio rojo*, una alucinante historia de una bailarina soviética que no quiso volver a Rusia.

El tema, de ambiente y acción vigorosa, se desarrolla en Viena, y el ambiente y los personajes fueron llevados a la pantalla con singular acierto por la experta mano del realizador George Sidney.

La interpretación es otro de los valores que se imponen en *El Danubio rojo*. Walter Pidgeon impresiona por la gravedad y alcances humanos del personaje que encarna. Ethel Barrymore infunde vida y dramatismo profundos y reales a su personaje, lleno de símbolo y grandeza.

La bailarina está interpretada por la asombrosa Janet Leigh, que no solamente logra una heroína de figura sensible y patética sino que es también una excelente bailarina.

Completa el reparto Louis Calhern, en el rol de coronel ruso; el galán Peter Lawford, que forma con Janet Leigh la pareja sentimental, y la gentil Angela Lansbury, que anima constantemente el tono de la película en un simpático papel de secretaria.

## EN UN RINCON DE ESPAÑA

Completa el programa del miércoles y jueves en el FANTASIO

Narra este film, dirigido por Jerónimo Mihura, la emotiva historia de unos refugiados europeos, de gente lanzada a la aventura por la guerra y que, en un balandro que va a la deriva, perdido, viene a caer en un rincón de España.

Anima el film, realizado en cinefotocolor, un reparto muy extenso, siendo sus principales intérpretes: Adriano Rimoldi, Mery Martin, Blanca de Silos y Juan de Landa.

Todo ellos abundan en trabajos de mucha naturalidad y buen hacer, interpretando, cada uno en su estilo, figuras de verdadero contenido humano.

## EL NO-DO DE ESTA SEMANA

Contiene la información de los «Dansadors» en Bruselas

En las funciones de cine de la presente semana será proyectado el Noticiero No-Do n.º 480 B, que contiene algunas escenas de los actos celebrados en Bruselas por los «Dansadors de la Vall d'Or» ante la popular fuente del «Menneken Pis».

Este Noticiero podrá ser conocido en Sóller gracias a las gestiones realizadas por la Empresa local, que ha conseguido le fuera facilitado en lugar del que tiene asignado semanalmente, puesto que el que corresponde a Sóller es el de la serie A.

Celebramos tener la oportunidad de poder presenciar la actuación de nuestros paisanos en el país belga a través del No Do y agradecemos a la Empresa sollerense sus gestiones y diligencia para conseguirlo tan rápidamente.

## PELICULAS NUEVAS

### El padre es abuelo

Cuando se estrene la película *El padre es abuelo*, el próximo domingo en el ALCAZAR, el público se encontrará allí con viejos amigos, porque este film es una afortunadísima continuación de aquel gran éxito de 1951 *El padre de la novia*.

Spencer Tracy vuelve a ser el padre de Elizabeth Taylor y la madre es Joan Bennett. En el papel de los suegros continúan Billie Burke y Moroni Olsen. Los hermanos de Elizabeth Taylor son Rusty Tamplynn y Tom Irish. Don Taylor continúa siendo el marido, como es de suponer, y Marietta Canty es Dalila la cocinera. Todos estos personajes se creen con derecho a expresar su opinión y hasta ponerla en práctica en la educación y crianza del nuevo heredero que ha llegado para formar parte de la familia.

*El padre es abuelo* será el estreno sensacional de una película «Metro-Goldwyn Mayer» que será presentada el próximo domingo en el ALCAZAR.

¿HA LLEGADO USTED A LA EDAD PELIGROSA PARA EL AMOR?

VEA

ESTA NOCHE

en

## Fantasio

El estreno de la más suave, intensa y romántica historia de amor que penetra en lo más hondo de la sensibilidad humana.

Jamás actriz alguna acertó a expresar las sensaciones del amor tardío con matices tan delicados, como

MIRNA LOY

en este romántico film

(Autorizada para mayores)

La edad peligrosa

MYRNA LOY · ROBERT LIVESEY  
PEGGY CUMMINGS · RICHARD GREENE  
DIRECTOR: GREGORY RATOFF

## NOTICIARIO DEL C. D. «AGUILAS»

## BALONCESTO

En la reunión del próximo miércoles se tratará de la reorganización de esta Sección deportiva. De interés para los jóvenes aficionados a la práctica de este deporte



La Sección de Baloncesto de Aguilas, que tan intensa actividad registró en la temporada de 1950, va a reorganizarse en breve. Después de dos temporadas de inactividad parece hay interés en que se practique nuevamente este deporte, aprovechando la circunstancia de poder utilizar la pista existente en los terrenos del campo de fútbol, de cuya explotación—como se sabe—cuidan actualmente Aguilas y la Hermandad Obrera Cristiana.

Por dicho motivo y ante la inminencia de la reanudación de los entrenos para la posible formación de un equipo, se convoca a todos los jóvenes que antaño hayan practicado este deporte, o bien a los que quieran iniciarse en el mismo, asistan a la reunión que tendrá lugar el próximo miércoles, día 23, a las 9'30 de la noche, en el local de «Ca'l Bisbe».

## EXCURSIONISMO

Inició sus actividades en la presente temporada la Sección de Excursionismo

El pasado lunes, fecha tradicional en que se organizan numerosas excursiones en esta ciudad, Aguilas inició sus actividades excursionistas, las cuales, D. m., proseguirán en el presente verano con carácter intensivo.

La excursión a que nos referimos destacóse por el gran número de participantes, que se aproximaba a los 50.

Por la mañana, a las ocho y a pesar de la inseguridad del tiempo—con ligera llovizna—salieron para Biniaraix y L'Ofre un nutrido grupo de muchachos pertenecientes a la Sección de Aspirantes de A. C. Se llegó a Sa Font de sa Teula a las diez y media aproximadamente; prosiguiendo el tiempo lloviznando y soplando fuerte viento. A las doce el tiempo mejoró considerablemente, cesó la lluvia y ello permitió a la muchachada dedicarse a sus juegos predilectos por espacio de unas horas.

Simultáneamente, a las ocho de la mañana había salido para Sa Serra otro nutrido grupo de jóvenes de la Sección Mayor de Aguilas. Mas a penas iniciada la salida rectificaron su itinerario pues notábase que en las inmediaciones de la estación radiotelegráfica—primera meta de la excursión—llovía con intensidad. A la una de la tarde aproximadamente llegaron a S'Atrom y después de comer prosiguieron su ruta hacia Els Cornadors, en cuyos parajes soplaban un viento huracanado que dificultaba grandemente el que pudieran avanzar. A las tres este grupo se unió, en Sa Font de sa Teula al de la Sección Menor, llegando sin novedad alguna.

A las cinco se inició el descenso del Barranc, llegando todo el grupo al anochecer después de un breve descanso en el caserío de Biniaraix.

Las Primeras Exhibiciones Diocesanas. Avance de las Jornadas. Proclamación de campeones en ocho actividades artístico-deportivas y un campeón absoluto

La Delegación Diocesana de Aguilas prepara con toda minuciosidad las Primeras Exhibiciones Diocesanas que se disputarán, D. m., los días 14 y 15 de Junio próximo, y que a juzgar por los preparativos revestirán gran solemnidad.

La Delegación local ha recibido un avance del programa, que a continuación se detalla:

## Programa provisional

Día 14 de Junio (sábado)

Tarde a las 4: Concentración en el local Diocesano de Deportes (Calle Costa y Llobera).

A las 5.—Eliminatorias de Ajedrez, Baloncesto, Fútbol y Tenis de Mesa.

A las 6.—Prueba ciclista en pista.

A las 10.—Sabatina.

A las 10'30.—«Fiesta en el Aire».

Día 15 de Junio (domingo)

Mañana a las 8.—Meditación y Santa Misa.

A las 9.—Prueba de ciclismo en carretera. A las 10.—Eliminatorias de Ajedrez, Baloncesto, Fútbol y Tenis de Mesa.

A las 11.—Finales de Atletismo y Natación.

Tarde a las 5.—Finales de Baloncesto, Ajedrez y Tenis de Mesa.

A las 6.—Final de fútbol.

A las 7'30.—Reparto de premios a los vencedores de las distintas competiciones y de las I Exhibiciones Diocesanas.

El programa de las competiciones a celebrarse durante las Exhibiciones será el siguiente:

**Atletismo.**—Saltos de altura y longitud, 100, 200, 400, 800, 1.500 y 3.000 m. lisos. Relevos de 4 × 100 y 4 × 400.

**Ajedrez.**—Campeonato individual por eliminatorias en el que podrán participar hasta dos jugadores por cada Delegación local.

**Baloncesto.**—Torneo por eliminatorias.

**Ciclismo.**—Carreras ciclistas en pista y por carretera.

**Fiesta en el Aire.**—Concurso diocesano entre los representantes de las distintas Delegaciones locales que se presenten.

**Fútbol.**—Torneo por eliminatorias.

**Natación.**—100, 400 y 1.500 m. libre: 200 m. braza, 100 m. espalda y 3 × 100 estilos y saltos.

**Tenis de Mesa.**—Por el sistema eliminatorias, campeonatos individuales con participación de dos o tres jugadores por cada Delegación.

## La participación sollerense en las Exhibiciones

No se concretó aún en qué actividades tomarán parte los representantes sollerenses. Sabemos que en fecha próxima se reunirá la Junta local para decidir sobre el particular; mas a pesar de ello, no es aventurado el suponer—aunque insistimos en que se trata de una opinión puramente particular—la participación de algunos equipos entre fútbol, tenis de mesa y ciclismo. Es posible también la participación de un equipo de baloncesto, si es que en Junio ya esté entrenado lo suficiente. Igualmente participará un grupo de finalistas de los recientes Concursos «Fiesta en el Aire» disputados en esta ciudad los cuales actuarán acompañados de la orquesta Ritman's.

Estas son las noticias—que esperamos poder confirmar en breve—que hoy podemos facilitar relativas a las Exhibiciones Diocesanas.

## TENIS DE MESA

Terminó el Torneo preparatorio para el Campeonato Diocesano

La falta de espacio nos ha impedido insertar en nuestras anteriores crónicas los

resultados del Campeonato de Tenis de Mesa, que finalizó esta semana. Los tres primeros clasificados (Mayans, Fontanet y Socias III) participarán en el Campeonato Diocesano que empezará en breve, en Palma, juntamente con los clasificados de los distintos pueblos de la isla.

## SECCION JUVENIL DE AGUILAS TENIS DE MESA

El domingo día 27 dará comienzo el nuevo Torneo

En breve habrá de nuevo actividad en la Sección Juvenil de Aguilas a través del Campeonato de Tenis de Mesa que dará comienzo el domingo, día 27. A pesar de que aún faltan unos 12 días para su iniciación, son ya unos 20 los muchachos inscritos, lo que demuestra el interés con que son acogidos estos Campeonatos juveniles. Mañana, domingo, seguirán las inscripciones hasta el jueves, día 24, por la noche, en cuya fecha se cerrarán las listas para proceder a la confección del Calendario Oficial.

Las partidas se disputarán los domingos a las tres de la tarde. Todos los participantes serán incluidos en alguna de las dos categorías que se establecerán, tomando como base para tal desglose su clasificación en los anteriores Torneos.

En el Campeonato de referencia se disputarán los siguientes premios: Al primer clasificado un artístico trofeo y diploma. Al sub campeón una medalla y diploma. Al tercero, cuarto y quinto clasificados un diploma. En la categoría segunda se establecerán idénticas puntuaciones con los mismos premios a los vencedores.

La Sección Juvenil de Aguilas se complace en agradecer a la Delegación Diocesana de Aspirantes de A. C. el obsequio de los trofeos, medallas y diplomas que se disputarán en este Torneo.

## ¿Se formará un equipo juvenil de baloncesto?

Ha unos meses la Directiva de Aguilas había acordado hacer unas pequeñas reformas en el patio de «Ca'l Bisbe» e inaugurar en breve una pista para la práctica del baloncesto. Pero se ha desistido de ello ya que tal mejora no es necesaria por ahora, pues la Obra Marginal Aguilas, juntamente con la Hermandad Obrera Cristiana cuida de la explotación del campo d'En Mayol en donde hay una pista que reúne todas las condiciones para la práctica del baloncesto. Tal coyuntura ha motivado el que en una de las próximas reuniones de la Directiva de Aguilas uno de los temas a tratar sea el de la posible formación de un equipo juvenil de baloncesto. De momento no podemos adelantar más datos sobre el particular. Oportunamente daremos a conocer lo que sobre este punto se haya acordado.—C.

## FUTBOL

La selección local batió al Buñola por 3 a 0

A pesar de haber anunciado para el domingo último un partido de fútbol entre jugadores locales y de la E. Naval para decidir el equipo que debía enfrentarse el miércoles con el «Wiesbaden», a última hora se anunció la visita del Buñola.

El campo d'En Mayol presentaba un aspecto bastante animado, demostración de que el público desea presenciar partidos de fútbol, después de tanto tiempo de inactividad.

En honor a la verdad hay que convenir en que el partido ha sido el más interesante de cuantos se han disputado en esta temporada; el acoplamiento y la ligazón que echábamos a faltar en el equipo local en los encuentros anteriores, aparecieron en el partido que comentamos, dando lugar a bastantes jugadas que fueron aplaudidas y jaleadas por el público.

Las alineaciones fueron las siguientes: Buñola: Mateu—Suau, Ballester, Soler—Estarellas, Suau II, Queiglas, Canals, Borrás, Galmés, Mateu.

Selección local: Menéndez (Mingo)—Jorquera, Palou, Castañer (Mayol)—Ribas, Fábregas—Forteza, Magraner, Fernández, Martínez e Irigoraz.

En la mayor parte del encuentro dominó el equipo local, pero este dominio resultó casi infructuoso en la primera parte, ya que solamente se marcó un tanto conseguido brillantemente por el delantero centro después de un rápido avance y consiguiendo luego burlar al portero en su salida.

En la segunda parte persistió el dominio sollerense pese al fuerte viento contrario que soplaban insistentemente. Los dos tantos restantes fueron marcados por Magraner en sendas jugadas personales.

De los visitantes destacaron su portero Mateu, que con su actuación muy acertada impidió que el equipo local venciera por una goleada mucho mayor. También destacaron—en la defensiva—el defensa central Ballester y en la delantera Borrás.

De los locales hemos de destacar a Fábregas, Magraner, Palou, Mingo, Forteza y Castañer, bien secundados por el resto del equipo.

Arbitró sin dificultades D. José Magro.

No se disputó el partido con el «Wiesbaden»

El partido que debía celebrarse el miércoles pasado en el campo d'En Mayol entre una selección local y el equipo Juvenil Deportivo «Wiesbaden» no llegó a disputarse. Parece ser que los representantes alemanes han prorrogado sus actuaciones en Barcelona pero créese que ello no será motivo para que desistan de su proyectado desplazamiento a Mallorca.

El partido había despertado gran interés pues fueron en gran número las personas que en la tarde del miércoles se dieron cita en el campo d'En Mayol.

Celebraremos en breve poder confirmar la fecha de la celebración de este encuentro.

X.

## GALLERIAS

El domingo pasado se disputó en el Refinero de Ca'n Membre en el Pla de Na Tesa, la cuarta pelea de la segunda tanda de riñas de gallos concertadas entre esta galleria y la sollerense Ca'n Cuxí, siendo el resultado de igualdad de victorias por cada galleria, al conseguir tres peleas ganadas cada una de ellas.

Muy igualados en calidad y raza son los ejemplares presentados en lucha por estas gallerias en esta segunda tanda de riñas, ya que por dos veces han resultado repartidas para cada bando las victorias de dos riñas, por lo tanto le es difícil a la sollerense conseguir ampliar su ventaja conseguida y a la de Ca'n Membre aumentar sus victorias para igualar o adelantarse a su rival.

Para mañana, domingo, se efectuarán, Dics mediante, las seis peleas de turno en el Refinero sollerense Ca'n Cuxí, empezando la pelea a las diez y cuarto de la mañana.

## Clasificación

	Total peleas	Peleas ganadas	Peleas perdidas	Peleas tablas
Sollerense Ca'n Cuxí	24	13	7	4
Na Tesa Ca'n Membre	42	7	13	4

ACELET.

## CASA CASTAÑER

Se complace en anunciar el resultado de su sorteo:

- 1.º premio: Una cristalería tallada de 38 piezas, al n.º 6.433.
- 2.º » Una docena platos piedra decorado oro, al n.º 5.135.
- 3.º » Un juego licor 7 piezas decorado oro, con bandeja, al n.º 2.156.
- 4.º » Una lamparita para mesita noche, al n.º 8.187.
- 5.º » Un juego tazas desayuno, al n.º 7.280.

El primer premio ha sido retirado, habiendo correspondido a la Srta. Catalina Cañellas Marqués, domiciliada en G. Mola, n.º 120. Los poseedores de los restantes billetes premiados pueden pasar a retirar los respectivos premios.

## CASA CASTAÑER

agradece a sus clientes su colaboración y se complace en anunciar para fecha próxima

## OTRO GRAN SORTEO

en beneficio de su numerosa clientela.

No lo dude...

El más extenso surtido en loza, cristal, porcelana, obra de barro, objetos para regalo, cerámica decorativa, vidrio, material de cocina, hules, cubertería, manteles de plexiglás, etc., lo encontrará Vd. en

## CASA CASTAÑER

General Mola, 42